



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
Alberta

NA

Bid Fax: (418) 566-6167

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
Northern Contaminated Site Program  
Canada Place/Place du Canada  
10th Floor/10e étage  
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper  
Edmonton  
Alberta  
T5J 4C3

<b>Title - Sujet</b> Former Sayisi Dene Village Site Rem Former Sayisi Dene Village Site Remediation	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> ET022-220657/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> PSPC-ET022-220657	<b>Date</b> 2021-08-05
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$NCS-204-12121	
<b>File No. - N° de dossier</b> NCS-1-44061 (204)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Mountain Daylight Saving Time MDT <b>on - le 2021-08-10</b> Heure Avancée des Rocheuses HAR	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Grewal, Karieleen K.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> ncs204
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 231-4719 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 566-6167
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cet amendement est d'apporter les modifications suivantes comme suit :

### **N°002 DE LA MODIF**

Supprimer la page 15 sur 28, Annexe 1 – Formulaire de prix combinés dans son intégralité et remplacer par ce qui suit :

#### **APPENDICE 1 – FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS**

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

#### **MONTANT FORFAITAIRE**

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

<b>MONTANT FORFAITAIRE (MF)</b> Excluant les taxes applicable(s)	<b>\$</b>
---	-----------

#### **TABLEAU DES PRIX UNITAIRES**

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Article	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative (QE)	Prix unitaire (PU) Excluant les taxe(s) applicables	Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxe(s) applicables
1	02 50 00	Excavation, transport et élimination des sols contaminés et non dangereux	m <sup>3</sup>	70	\$	\$
2	31 23 10	Fourniture et mise en place de matériaux de remblai – ZPEP (zone de préoccupation environnementale potentielle) 1 (matériaux granulaires)	m <sup>3</sup>	50	\$	\$
3	31 23 10	Fourniture et mise en place de matériaux de remblai – ZPEP (zone de préoccupation environnementale potentielle) 2 (sols locaux)	m <sup>3</sup>	16	\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
ET022-220657/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
PSPC-ET022-220657

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
NCS-1-44061

Buyer ID - Id de l'acheteur  
NCS204  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4	31 23 10	Fourniture et mise en place de matériaux de remblai – ZPEP (zone de préoccupation environnementale potentielle) 2 (terre végétale)	m <sup>3</sup>	4	\$	\$
TOTAL DES PRIX CALCULÉS (TPC) Excluant les taxes applicable(s)						\$
MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (MF +TPC) Excluant les taxes applicable(s)						\$

**N°002 DE LA ADDENDA**  
En Anglais voir ci-joint.

**FIN DE L'AMENDEMENT**